



SCIENCE ET PÊCHE

BULLETIN D'INFORMATION ET DE DOCUMENTATION
DE

L'INSTITUT SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DES PÊCHES MARITIMES
59, Avenue Raymond - Poincaré, PARIS (16^e)

N^{os} 77 et 78

- PUBLICATION MENSUELLE -

JANVIER - FEVRIER 1960

COMPTE-RENDU PRELIMINAIRE DE LA CAMPAGNE DU "PRESIDENT-THEODORE-TISSIER" A L'OUEST ET AU NORD-OUEST DES ILES BRITANNIQUES AOÛT-OCTOBRE 1959

Au cours des mois d'août, septembre et octobre 1959 le navire océanographique "Président-Théodore-Tissier" a effectué, à l'ouest et au nord-ouest des îles Britanniques, une campagne qui avait pour but :

- ↳ de prospecter les fonds de pêche au chalut au nord de l'Irlande (exploités avant la guerre par les pêcheurs boulonnais), en s'attachant plus spécialement à la détection aux ultra-sons des bancs de harengs, avec extension de cette prospection au secteur des îles Hébrides;
- ↳ de rechercher d'éventuels fonds à langouste (espèce qui s'étend actuellement vers le nord) au nord de l'Irlande et à l'ouest des îles Hébrides;
- ↳ d'établir, spécialement pour la pêche du merlu, un relevé des fonds supérieurs à 200 mètres aux accores du plateau continental entre 55°N et 60°30'N, ce travail étant destiné à compléter celui accompli au cours des précédentes années dans le golfe de Gascogne (sondages par ultra-sons).

A - PROSPECTION DES FONDS CHALUTABLES AU NORD DE L'IRLANDE ET DANS LE SECTEUR DES ILES HEBRIDES

Cette étude a été effectuée en plusieurs temps du 20 août au 16 septembre, avec des intervalles consacrés aux recherches sur les crustacés. 28 traicts ont été faits avec un chalut en nylon à panneaux de 31,15 m de corde de dos et 50,60 m de bourrelet, muni d'un plateau élévateur (chalut à hareng).

I - Nord Irlande : région dite d'Inishtrahull, parages du banc Stanton, Klondyke et fond des 101 brasses

Le secteur exploré s'étend pratiquement de 55°24'N à 56°30'N et 8°40'O à 7°20'O avec une zone supplémentaire comprise entre Skerryvore, l'île d'Inishtrahull et l'île Rathlin.

Nous avons pratiqué dans cette région une prospection des fonds par sondages ultra-sons, complétée en de nombreux points par des chalutages.

Notes
Les fonds sont réguliers et chalutables dans la majeure partie du secteur situé au sud du banc Stanton, par 100-180 m de profondeur entre 55° 42' N ~~et~~ 56° 03' N et 8° 30' O ~~et~~ 7° 25' O. La région située de l'ouest au nord du banc est plutôt moins praticable, elle présente, en d'assez nombreux endroits, des fonds durs et irréguliers (56° 10' N à 56° 30' N et 8° 20' O à 7° 25' O). Le secteur Skerryvore-Inishtrahull-Rathlin ne paraît chalutable qu'en de rares endroits.

Les lieux les plus productifs ont été ceux des 101 brasses, du Klondyke, etc... situés au sud du banc Stanton (55° 42' N - 56° 03' N et 8° 30' O - 7° 25' O) qui étaient fréquentés avant la guerre (voir la carte Close).

Les principales espèces capturées ont été le maquereau, l'églefin et le colin noir, à raison de 500 kg en moyenne pour 2 heures de traict, avec parfois un rendement meilleur, notamment en ce qui concerne le maquereau (300-400 kg par heure de traict). Mais le hareng, premier objectif de la mission, n'a pas été trouvé.

Les fonds de l'ouest au nord du banc Stanton (110-155 m) 56° 10' N - 56° 30' N et 8° 20' O - 7° 45' O ont été sensiblement moins productifs malgré une faible détection de poissons, vraisemblablement des harengs, vers 56° 20' N et 8° 16' O. Au cours d'un traict de chalut donné au même endroit le 22 août nous avons capturé 150 kg de ce poisson (harengs "francs" de 4 individus au kg) et une quinzaine de jours plus tard on notait encore la présence de harengs non loin de cette position, mais toujours en très faible quantité.

II - Ouest de l'île Tory (56° 10' N à 56° 20' N et 8° 50' O à 9° 20' O; profondeur moyenne 100 m).

L'étude de cette région (par sondages et chalutages) entreprise en complément des observations faites dans le secteur précédent a montré des fonds en majeure partie chalutables. Les principales espèces capturées ont été l'églefin et le maquereau. Le meilleur traict pour 2 heures de pêche, 900 kilos d'églefins de 40 cm en moyenne et 50 kilos de morues, a été réalisé dans la partie nord de ce secteur (55° 22' N - 8° 50' O).

III - Secteur des îles Hébrides

Italia
Ouest des îles - La région étudiée, de la côte ouest des Hébrides à une quarantaine de milles vers le large, jusqu'aux fonds de 150 m environ, comprend les parages des îles Flannan, St-Kilda, Haskeir, Monach, etc... Le réseau des sondages effectués est assez lâche car les recherches dans le secteur étaient essentiellement consacrées aux crustacés.

Les fonds à l'est de St-Kilda, entre 57° 42' N et 57° 46' N environ, pratiquement jusqu'à la côte vers l'est, ne sont guère chalutables. Par contre, du sud-est au nord-est des îles Flannan, il existe plusieurs parcours chalutables, ainsi qu'au sud et au sud-est de St-Kilda, et à l'ouest de l'île Barra.

La principale espèce capturée a été l'églefin, parfois en quantité assez abondante (400 kg pour une heure de traict) notamment aux points suivants : 58° 00' N - 7° 43' O et 57° 04' N - 8° 20' O.

Italia
Est des îles - Ce secteur, exploré plus spécialement en vue de rechercher le hareng, comprend la mer des Hébrides et les Minch et a été parcouru du sud au nord, de 56° 30' N à 58° 55' N environ.

Les meilleures régions, d'après le profil du fond et les chalutages, se trouvent au sud et au nord du parcours effectué, c'est-à-dire entre 56° 30' N ~~et~~ 57° 00' N environ (mer des Hébrides) et 58° 10' N ~~et~~ 58° 58' N environ (le Minch proprement dit).

La partie centrale du détroit entre les Hébrides et l'Ecosse présente un fond en général irrégulier où le chalutage n'est possible qu'en quelques endroits, par exemple le south Rona ground. Pas plus dans ce secteur que dans celui d'Inishtrahull il n'a été détecté de concentrations de harengs et les pêcheurs de Stornoway questionnés à ce sujet nous ont déclaré que la saison de pêche d'été avait été mauvaise et continuait de l'être.

Le lieu noir fut la principale espèce capturée dans ce secteur, au cours d'un traict de chalut donné au large de la péninsule Eye (58° 10'N et 6° 00'O). De celle-ci à "Butt of Lewis" au nord de l'île Lewis, les fonds de 50 brasses environ sont assez facilement chalutables et considérés comme poissonneux par les pêcheurs de Stornoway. Ces derniers nous ont également indiqué l'existence d'une pêcherie de hareng en octobre et novembre entre "Butt of Lewis" et le cap Wrath (chalutiers).

B - RECHERCHES CONCERNANT LES CRUSTACÉS

Au cours des périodes comprises entre les 25-30 août et les 9-13 septembre des essais de pêche aux crustacés ont été entrepris dans le secteur s'étendant du nord de l'Irlande aux îles Flannan. Pendant ceux-ci, des chalutages, dont il est rendu compte dans le chapitre consacré à ce mode de pêche, ont été possibles.

Le matériel utilisé était celui employé couramment à bord des bateaux langoustiers et homardiens des pêcheurs français de crustacés : casiers de type en usage chez les camaretois et les audiennais.

Les engins, généralement trois filières comprenant au total 56 casiers, ont été mouillés en vingt et une stations; parfois une ou deux filières seulement ont été mises en place. Les pêches ont été faites de jour et de nuit avec souvent trois levées en vingt quatre heures : deux de jour et une de nuit. L'obligation de se maintenir en dehors des eaux territoriales n'a pas permis de prospecter les petits fonds et les casiers ont été mouillés entre 20 et 130 mètres sur fonds de roche ou immédiatement à l'accoré mais c'est sur les fonds de 30 à 60 mètres que les recherches ont été entreprises le plus souvent.

On peut considérer que la région prospectée peut se diviser en trois secteurs qui sont :

- Le nord de l'Irlande;
- La région de Skerryvore et du banc Stanton (chaussée faisant suite à l'île Tiree);
- L'ouest des Hébrides, de l'île south Uist aux îles Flannan.

I - Nord de l'Irlande

Il a été possible de travailler dans les régions nord et nord-est de l'Irlande mais le mauvais temps n'a pas permis d'étudier la côte nord-ouest. Les pêches ont été faites à Shamrock pinnacle, Middle bank, Turbot bank et dans l'est - nord est d'Inishtrahull.

Toutes les levées ont été fructueuses en crabes tourteaux : *Cancer pagurus* et en homards: *Homarus vulgaris*, sauf au Turbot bank pour cette dernière espèce.

Le tourteau est généralement plus petit dans l'est du secteur considéré, longueur du céphalo-thorax de 5 à 12 cm pour un poids moyen de 500 g environ, que dans le nord, 7 à 12 cm pour un poids moyen de 700 grammes.

Le homard est, de même, plus petit dans l'est, 22 à 31 cm de longueur totale pour un poids moyen de 700 g, que dans le nord, 29 à 42 cm pour un poids moyen de 1.500 g.

La pêche maximum a été, pour une levée, de 25 homards et 231 tourteaux.

II - Skerryvore - banc Stanton

Les conditions météorologiques ont contrarié les recherches sur ces fonds mais on peut en déduire qu'à l'époque en cause le homard ne se trouvait pas sur le haut fond rocheux du banc Stanton où seulement 37 tourteaux de 6 à 11 cm, d'un poids moyen de 500 g, ont été recueillis sur des fonds de 45 à 86 mètres.

Dans la région de Skerryvore, les pêches ont été plus intéressantes et la meilleure levée a rapporté 189 crabes de 6 à 12 cm, d'un poids moyen de 500 g. Le homard vit également dans ces parages, il s'agit d'individus assez agés, de 29 à 37 cm, d'un poids moyen de 1 400 g. Sept exemplaires ont été pris en une levée.

III - Ouest des Hébrides

La prospection a été entreprise :

- a) sur la côte ouest des Hébrides;
- b) un peu plus au large sur des hauts fonds rocheux situés entre Harris et St-Kilda;
- c) autour des îles St-Kilda et Flannan.

a) le long de la côte des îles south Uist et north Uist, dans les parages de Rudha ardvule, Monach et Haskeir, toutes les pêches ont été profitables, à savoir, à chaque levée : une vingtaine de homards de 23 à 36 cm, pesant 900 à 1 000 g, le nombre de crabes tourteaux variant de 34 à 249 (6 à 12 cm, poids moyen 600 g.)

Intéressantes à signaler sont les captures de trois langoustes (*Palinurus vulgaris*) prises aux stations 290, 283 et 281 (ces deux dernières au même emplacement, dans le sud de l'île Haskeir) (voir carte).

Il s'agissait de femelles grainées et d'un mâle, assez grands (39,42 et 44 cm).

b) Sur les fonds rocheux situés entre les îles Harris et St-Kilda les résultats ont été comparables à ceux obtenus dans la région du banc Stanton : pas de homard, crabes moins abondants que près de la côte.

c) Îles St-Kilda et Flannan

Une pêche à 3 milles au NE de St-Kilda n'a recueilli que des tourteaux par fonds de 78 à 90 m.

Dans le nord et le sud des îles Flannan ils sont également nombreux (8 à 14 cm, poids moyen 720 g). Quelques homards ont été pêchés sur les fonds de 60 à 70 mètres (29 à 37 cm, poids moyen 1.200 g).

En résumé on peut dire que dans le secteur étudié le crabe tourteau est très abondant, le homard l'étant principalement sur les côtes nord-Irlande et ouest-Hébrides. La présence de la langouste est signalée dans les parages de Rudha ardvule et de l'île Haskeir.

C - PROSPECTION DES FONDS SUPERIEURS A 200M AUX ACCORES DU PLATEAU CONTINENTAL (MERLU) ENTRE 53° 55'N ET 60° 30'N

Ce travail effectué du 16 septembre au 15 octobre a comporté :

- a) un relevé hydrographique des fonds pour compléter les indications de sonde encore assez éparées sur les cartes marines et les cartes de pêche;
- b) une série de chalutages destinés à nous renseigner sur les espèces comestibles; l'engin utilisé était un chalut à panneaux du type dit "à cailloux" en manille, de 25m de corde de dos, 35m de bourrelet et monté avec des diabolos en bois puis des sphères métalliques.

I - Région comprise entre 59° 25'N et 60° 30'N (16 - 25 septembre)

Une passe de sondages hydrographiques sur les fonds de 360m environ (200 brasses) a été effectuée. Le profil du fond est irrégulier de 59° 25' à 59° 50'. A partir de cette latitude il devient meilleur, mais seulement par place. D'autres sondages, effectués en vue de trouver des fonds chalu- tables, intéressent surtout l'isobathe 200m.

Les chalutages dans la zone préalablement étudiée du point de vue sondages ont permis de constater que les meilleures captures de merlu et de morue étaient obtenues vers 200m. Au delà de 250m le merlu disparaissait et faisait place aux chimères ("lapins") et surtout aux spongiaires; répartition en fonction de la profondeur et de la saison très différente de celle constatée dans le golfe de Gascogne, où, lors de la campagne d'hiver du "Président-Théodore-Tissier", les meilleures captures de merlu se situaient autour de 400m.

Nos recherches (10 traicts de chalut) ont donc surtout porté sur les fonds de 200m environ. Les meilleures prises de merlu ont été de 150kg pour une heure de trait (60° 06'N - 4° 28'O) et de 40kg pour 1/2 heure de trait (60° 21'N 3° 15'O, fond dur, croche par 60° 22' 5" N et 3° 13' 9" O). Dans la plupart des cas elles ont été bien au-dessous de ces valeurs; les merlus capturés étaient en général d'assez grande taille et beaucoup dépassaient 70 cm. Les rendements pour les autres espèces comestibles (morue, lieu noir, julienne, églefin, brosmes) ont été dans l'ensemble assez médiocres.

Par ailleurs les fonds prospectés, même lorsque le profil était relativement régulier (ce qui souvent n'était pas le cas) se sont toujours révélés difficiles à chaluter; de nombreuses avaries se sont produites sur ces fonds réguliers mais durs qui exigent l'emploi de diabolos de grandes dimensions et un gréement lourd.

Au cours de ce travail nous n'avons rencontré que quelques chalutiers anglais épars, travaillant approximativement sur les fonds de 200m.

II - Région au sud de 59° 25'N jusqu'à 53° 55'N (2 - 15 octobre)

Le travail dans cette zone, initialement prévu entre 59° 25'N et 55°N a pu être étendu jusqu'à 53° 55'N.

Deux passes de sondages hydrographiques ont été faites au sondeur Kelvin en suivant approximativement les lignes des fonds de 400 mètres et de 250 mètres sauf entre 55°N et 53° 55'N où il n'y eut qu'une passe. Par endroits ces données ont été complétées par d'autres sondages intermittents au SCAM ou encore par une troisième ligne de sonde plus profonde, particulièrement entre 55°N et 56° 40'N.

Les fonds sont souvent assez irréguliers, parfois accidentés. Lorsqu'ils sont réguliers ils sont généralement durs ainsi que l'ont montré les dragages effectués à la drague Rallier et les chalutages au cours desquels le chalut a subi des avaries trois fois sur quatre.

Vingt et un traicts de chalut ont été donnés à des profondeurs comprises entre 190 mètres et 635 mètres afin de voir si la répartition bathymétrique des espèces constatée dans le secteur cité au paragraphe précédent se répétait plus au sud.

C'est dans l'ouest-nord-ouest de St-Kilda, approximativement par 58° 05'N et 9° 30'O (stations 332-338) que la distribution de la faune ichtyologique en profondeur change.

Alors que les meilleures captures de merlu et autres espèces comestibles étaient effectuées plus au nord sur les fonds de 200m, dans la région considérée ces poissons ont été capturés en quantité relativement appréciable jusqu'à 475m et la présence du merlu a été constatée jusqu'à 600m.

Les recherches faites plus au sud ont confirmé en général cette répartition bathymétrique. Les "faux" poissons : chimères, macroures (rats) n'apparaissent qu'à partir de 400 à 450 mètres et vers 600 mètres c'est le domaine des squalés tels que *Dalatias licha*, *Centrophorus calceus*, etc...

Les rendements ont été plutôt moyens, le maximum de merlu pêché a été de 100 kg en une heure et demi de traict par 59°08'N et 7°0'O. Dans les autres pêches, d'une heure, la quantité de ce poisson a varié de quelques kilos à une soixantaine. Les captures des autres espèces comestibles : juliennes, morues, lieus noirs, dorades, églefins, sébastes ont été assez faibles. Le meilleur traict, en poids, a rapporté 780 kg en une heure par 55°20'N et 10°01'O, sonde 600 à 635 m, mais il s'agissait principalement de squalés, chimères, macroures et sébastes, plus quatre merlus de belle taille : 73 à 103 cm.

Signalons que quelques chalutiers anglais et espagnols ont été rencontrés dans ce secteur.

En conclusion, cette campagne a montré qu'à la saison considérée, c'est le secteur situé au nord de 59°00'N qui, pour le chalutage, est le plus intéressant par fonds de 200 à 250 m.

La pêche a aussi mis en évidence une répartition bathymétrique différente du merlu suivant la latitude, puisque celui-ci, cantonné au nord de 58°05' dans les fonds en deçà des 250 m, les dépasse largement au sud où il a été trouvé jusqu'à 600 m.

Les résultats des sondages feront l'objet de deux publications :

- 1° - Pour les fonds au delà des 200 m, une carte hydrographique des accores entre 55°00'N et 60°30'N, complètera celles du golfe de Gascogne actuellement en préparation.
- 2° - Pour les autres fonds, des calques à reporter sur les cartes de navigation Decca comporteront les lignes de sondages et autres observations faites (profil du fond, fonds chalutables ou non, etc.)

Des tirages pourront être mis à la disposition des professionnels.

J. Ancellin

L. Faure

Science & Pêche
N° 77 - 78 - 1960

Le Directeur
FURNESTIN.

La reproduction totale ou partielle du *Bulletin d'Information* (Science & Pêche) est autorisée sous la réserve expresse d'en indiquer l'origine.